

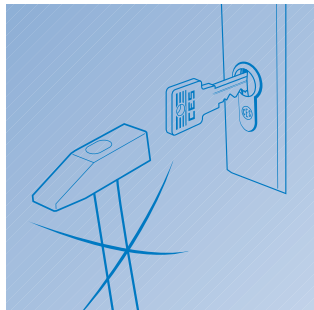
# Nutzungs- und Pflegehinweise

Instructions on use and service

Utilisation et instructions d'entretien

Gebruikers- en onderhoudshandleiding

Istruzioni per l'uso e la manutenzione



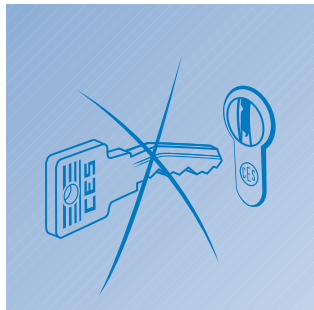
**Schlüssel niemals mit Gewalt einführen!**

Never force the key into the cylinder!

Ne jamais faire entrer la clé de force!

Gebruik geen geweld bij het invoeren van de sleutel in de cilinder!

Non inserire mai le chiavi con forza!



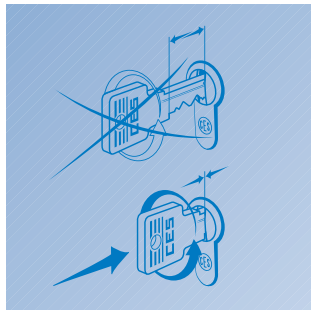
**Niemals beschädigte oder verbogene Schlüssel benutzen!**

Never use damaged or bent keys!

Ne jamais utiliser de clés endommagées ou tordues!

Gebruik geen beschadigde of verbogen sleutels!

Non usare mai chiavi danneggiate o storte!



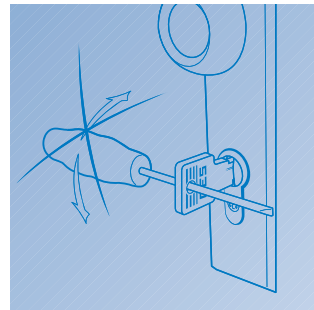
**Nur vollständig eingeschobenen Schlüssel drehen!**

Only rotate the key when it is fully inserted!

Ne tourner la clé que lorsqu'elle est complètement introduite!

De sleutel alleen draaien indien deze volledig in de cilinder gestoken is!

Girare la chiave solo quando sia completamente inserita!



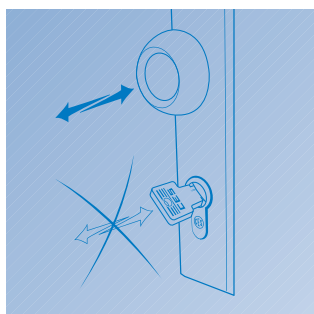
**Keinerlei Hilfsmittel zur Erhöhung des Drehmoments anwenden!**

Do not use any aids to increase the torque!

N'utiliser aucun outil auxiliaire pour augmenter le couple de rotation!

Gebruik geen hulpmiddelen om de sleutel te draaien!

Non usare utensili ausiliari per aumentare il momento di coppia!



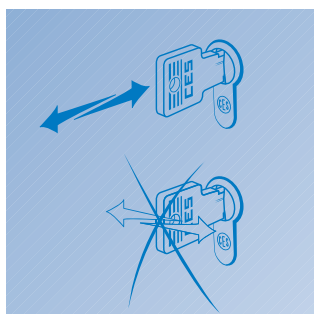
**Türen am Griff – keinesfalls am Schlüssel – öffnen oder schließen!**

Use the handle to open and close the doors. Do not use the key!

Ouvrir et fermer les portes avec la poignée, jamais en tirant sur la clé!

Deuren bij de greep, en nooit bij de sleutel, vasthouden om te openen of sluiten!

Aprire e chiudere la porta con la maniglia, non con la chiave!



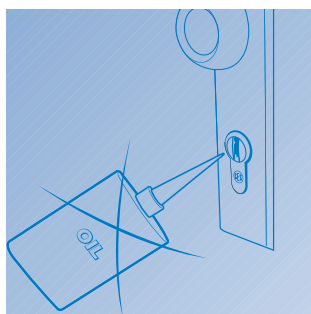
**Keine seitlichen Kräfte auf den Schlüssel wirken lassen!**

Do not expose the key to lateral forces!

Ne pas laisser des forces latérales s'appliquer sur la clé!

Geen zijwaartse druk op de sleutel uitoefenen!

Non applicare pressioni laterali sulla chiave!



**Schließzylinder niemals mit Öl, Graphit oder harzenden Mitteln schmieren!**

Never grease the locking cylinder with oil, graphite or resinous agents!

Ne jamais lubrifier le cylindre avec de l'huile, du graphite ou des produits résinifiants !

Cilinder nooit met olie of vet smeren!

Non lubrificare mai il cilindro con olio, grafite o prodotti resinosi!



**Schließzylinder halbjährlich mit CES Pflegespray behandeln!**

Treat the locking cylinder every six months with CES care spray !

Traiter le cylindre avec le spray d'entretien CES une fois tous les 6 mois.

Cilinder ieder half jaar met CES smeermiddel inspuiten!

Trattare i cilindri ogni sei mesi con l'apposito spray di manutenzione CES!

## CEScylinder

C.Ed.Schulte GmbH Zylinderschloßfabrik  
Postfach 101180 · D-42547 Velbert  
Tel.: (+49 - 20 51) 204-0 · Fax: (+49 - 20 51) 204-229  
E-Mail: info@ces-cylinder.de · Internet: www.ces.eu

